

— 276 —

MERC'HED KERITI ¹

Zilaouet hol hac a glewfet (*bis*)
 Eur zòn zo newe gompozet :
 Ehamptira, tra la la laire,
 Ehamptira, tra la la la !
 Eur zòn 'zo newe gompozet :
 Da verc'hed Keriti 'c'h è grèt.
 Me a wel merc'hed Keriti
 O tiskenn gra ann Abati ;
 Ganthe a zo pannerado
 Crampous gwiniis, boutaillado !
 Ar c'habitenn a lavare
 Na d'he vartoloded neuze :
 — Lecomp ar chaloup war ar flod.
 M'efomp ganthi da vord ann ôd ;
 M'efomp ganthi da vord ann ôd,
 Da vêt ar merc'hed zo 'n c'hoant pôtr.
 Ma vije bolonte Doue,
 Vije aman 'n Douar-Newe !
 Ma vije bolontè 'r Werc'hès,
 Rajemp aman hon feskerès,
 Rajemp aman hon feskerès ;
 Entre ar Yulc'h ha Molanès ;
 Entre ar Yulc'h ha Molanès ;
 'N ti Jan Hamon, ar zalerès ;
 'N ti Jann Hamon, ar zalerès,
 Teufemp d'ho kwelet aliès.
 Adieu Perros ha Pleranec,
 Santès Barba, Beg ann Drinded !
 Adieu Penn-Briat, ewit mad,
 Adieu, ma dous ! c'h an d'ho cuitad.

ERVOAN RICHARD. — *Pampoul.*

¹ Cette « chanson de bord ». l'une des rares que l'on puisse encore recueillir en Bretagne, m'a été chantée à Paimpol par un vieux pêcheur de morues, Yves Richard, qui ne compte pas moins de 46 campagnes de Terre-Neuve. — Kérity est un bourg de la banlieue paimpolaise ; l'Abbaye dont il est question plus loin est celle de Beauport.

— 277 —

LES FILLES DE KÉRITY

(CHANSON DE BORD)

Écoutez tous, et vous entendrez
 Une chanson nouvellement composée :
 Ehampira, tra la la laire !
 Ehampira, tra la la la !

Une chanson nouvellement composée :
 Aux filles de Kéridy elle est faite.

Je vois les filles de Kéridy
 Descendre la côte de l'Abbaye ;
 Avec elles, des panerées
 De crêpes de froment, des bouteilles !

Le capitaine disait
 A ses matelots, alors :

— Mettons la chaloupe à flot,
 Pour aller avec elle, à la grève,
 Pour aller avec elle, à la grève;
 Rejoindre les filles, qui sont en mal de gars.

Si c'était la volonté de Dieu,
 Qu'ici fût la Terre-Neuve !

Si c'était la volonté de la Vierge,
 Nous ferions ici notre pêche,
 Nous ferions ici notre pêche ;
 Entre le Yule'h et Molène¹ ;

Entre le Yule'h et Molène :
 Chez Jeanne Hamon, la saleuse (de morues) ;
 Chez Jeanne Hamon, la saleuse,
 Nous viendrions vous voir souvent.

Adieu Perros et Ploubazlanec,
 Sainte-Barbe, Pointe de la Trinité !

Adieu Tête de Bréhat, pour de bon !
 Adieu, ma douce ! Je vais vous quitter.

YVES RICHARD. — *Paimpol.*¹ Rochers à l'entrée de la baie de Paimpol.